客軍技術較勝一籌

港隊敗陣多一教訓

港訊：英足總隊昨晚在政府場露面，以六比零大勝。客軍的防守，果然極爲嚴密，前鋒之射術，亦相當凌厲刁鑽，最值得香港球將學習的，還是客軍不論前〇與後衛，在進攻之際，均向坐位前進，但進攻之路綫或球被截後，便立即向直綫走返後防助守，所以，當客軍被攻時，其後防變成有八位球員在禁區附近，故港隊雖然盡力進攻，不是被截住，便被其擋出，如果港前〇盤球前進的話，很易被其刼去。

客軍領隊兼球員晏菲路，在記者招待會時，表示客軍是採取四後衛其他六將均上前攻門。可是，昨晚之演出，客軍四名後防，確是不錯，但卻不是大名前〇，而是採四三三式，除門將何健信外，四員後防球員則爲二號波頓，六號韜健士，五號艾地，三號麥遜，中線三將則爲八號衛拿，四號披香，十號伊士威，前〇三將爲七號摩蓮，九號希利，十一號路芝。

港聯隊在開賽後，大概由於久已未有作緊張比賽，球員均有失常之表現，不過，上陣球將，均能盡力而爲，士氣高昂，加上密集防禦，故對客軍之攻勢，均能加以阻截。六分鐘港隊先負一球後，更能把握時機反攻，雖然，未有入球，但亦迫得客軍透不過氣。

上半場港聯隊原有兩次入門機會，一次爲十四分鐘，黃志強在客軍門前十八碼稍右之處，很機勁射角度美妙，可惜被客軍門將何健信躍高擋後，輸一角球。另一記則爲四十一分鐘張子慧一記勁射稍斜而失去扳平之機會。

客軍下半場十分鐘，由摩蓮在門前數碼，衝前頂入，這一球的傳中，高度甚低，如果港隊後衛不是疏忽的話，還球是不會輸的。從客軍昨夜之演出，雖然還是一支由英格甲乙丙組球員組成之混合隊伍，但球員之個人技術，平均優於香港球員。氣力也較港球員爲充沛，出脚快一步，同時，後防之攔截，與補位頭球，無一不較香港球員高一籌，所以，客軍取勝，是相當合理的。

港隊球員，昨仗能夠少輸，最大原因，是上陣球將，士氣高昂，尤其是門將何容興，盡量利用其身高體長，一遇對方以高球傳中，他即衝出撲接，使到客軍以頭攻著名的希利，也無表演的機會。

昨戰美中不足之點，就是双方球員求勝心切，火藥氣味甚濃，以至港隊之霍[illegible]寧客軍之賴頓，均被記名警告。

（以〇代鋒字）

冷水浴強身健體

天時暑熱，來個冷水浴是最舒服不過，不但能夠消除疲勞，更可以展作精神，工作完畢，浸在冷水中，你會覺得筋骨舒暢不少，如果晚上臨睡前沐浴，也能幫助你容易入睡。而且冷水浴還有下列的好處。

我們都知道冷水浴有刺激作用，特別對腦貧血昏過去的病人，若以冷水施救，可以使病者迅速地恢復知覺。冷敷時，它可以使局部血管收縮以減少炎症的進行，使局部腫脹的疼痛減少。同時可使腎循環加速，增加尿量。其次冷水浴更適宜於衰弱的患者，用以刺激其身體的機能，發熱的患者可以用它退熱，肥胖者可以用冷水浴試行減輕體重。

不過冷水浴在下列病人卻應列爲禁忌，如高血壓，動脈硬化，腎炎，便秘，神經衰弱及某些心臟病人都不適宜使用冷水浴，否則會使病情更加惡化，更難於處理。

一般來說，選用冷水浴的方法有盆浴，淋浴。而浴水的水溫以攝氏八十度爲宜。

十二樓

李笠翁著

聞過樓

第三回

呆叟驚詫不過，說「衙役之內那有這樣好人？或者是我否極泰來，該在這邊居住，所以天公要成就我，特地把失去之物都取來付還，以助買屋之費，也未可知。」

正在這邊驚喜，不想又有叩門之聲，說「幾個故人要會。」及至放他進來，曾見一面，幾乎把人驚死！你說是甚麼人？原來就是半年之前明火執仗擁進門來打刼他家私的強盜，自古道：「仇人相見，分外眼明」；那有認不出的道理？呆叟一見，心膽俱驚，又不知是官府押來取他，又不知是私自逃出監門尋到這邊來躲避；滿肚猜疑，只是講不出。又只見那幾個大漢不慌不忙對他拱拱手，道：「顧相公，一向不見，你還認得我麼？」

呆叟兢兢慄慄抖做一團，只推認他不得。那些好漢道：「豈有認不得之理？老實對你說罷，我們今日之來，只有好心，並無歹意，勸你不要驚忙。那一日上門打刼，原不知高姓大名，只說是山野之間一個鄙吝不堪的財主，所以不分皂白，把府上的財物盡數捲來。後來有幾個兄弟被官府拿去，也說不識好歹，信口亂扳，以致有出票拘拿之事。我們雖是同夥還虧得不曾拿獲，都立在就近之處打點衙門。方纔聽得人講，都道出票拿來的是一位避世逃名的隱士，卻停在某處地方，我們知道甚是懊悔。豈有遇着這等高人不加資助反行打刼之理？所以如飛趕到這邊，一來謝罪，二來把原物送還。恕我輩是粗鹵強人，有眼不識高賢，請把原物收下。我們要告別了。」道過這一聲，就不等回言，把幾個包袱丟在他面前，大家揮手出門，不知去向。

呆叟看了這些光景，一發愁上加愁，慮中生慮；（十三）

宜徵百人摘菓或剷草

如有意者，請每天下午七點半後與牛仔接洽。電話：八七四·〇一四式 或 八七四·六式七式

宜人摘好地菓

有意者請隨時打電話與許俊接洽。電話：式五四·式七六六 式五四·三六〇壹

宜人摘菓仔

眞好菓 實價錢

請電話林登 式五四·三六六〇 四七八天寅街

眞好菓 實價錢

欲知詳情，請電馬京。電話式五四·四四七七

專門承接洗屋外墻身

在未油漆之前，先清理及洗墻身。

EXTERIOR HOUSE WASHING 681-4621

新型屋出售

（壹）六廳房十式年新石米墻身，近京士威，式萬七千五開價。

（式）新屋式層式：上層式廳叁房式水厠，連殮爐，下層壹廳式房壹水厠，在東區四街近公園。

詳情間鍾天賜 876-4575

實事實業公司 682-5284

新建十組柏文樓出賣

每組壹萬式千叁百元，位於緬街夾十五街，須現款六萬元。電話 255-9075, 879-4933 洽商。

中西餐館廉價出賣

生意穩，因人力不足，內有伴房三個，家庭式最合計劃，函商面議。

Flamingo Cafe, Swan River, Man.

Phone 734-9227

靚土庫出租

有一房，廳，厨房，厠所。請電話八七式，壹〇八八

中西飧館生意廉讓

合家庭式，樓上有房住，取價特平。

Roundel Cafe, Chetwynd, B. C.

五英畝園口出賣

位於 Cloverdale 之南兩咪路，欲知詳情電話 325-5177 洽商。

253 East Pender ST.,

電話 681-3917

本鷄欄附設新建聯合有限公司宰鷄工塲，改用新方法，高度冷氣凍透，凡所宰之鮮鷄鴨等，三十分鐘後，即能出售，現已開始工作，大量供應，酒樓、餐館、住戶等，敬希留意賜顧，隨時專車送到，極表歡迎

聯昌鷄欄公司啓

恭祝

聯合有限公司

宰鷄新工塲

開張宏發

附註：凡該公司所宰之鷄均是卑詩省出產

B. C. BROILER MARKETING BOARD

CLOVERDALE, B. C.

價目必定平的唯一宗旨

本公司

爲加國百貨公司

貨價折扣制始祖

本公司折扣價時常

爲全市最「廉」

現款交易節約之道

無利息及遞送費用

貨眞價實，

童叟無欺。

陸海軍公司貨價，

比任何人相宜。

貨物包君滿意，

不然原銀奉回。

本公司曾替華埠華

友服務四十餘年。

Army & Navy Undersells Everybody.

ARMY & NAVY

DEPT. STORES

25 W. Hastings, Vancouver

608 Columbia, New Westminster

域埠雜貨菓舖頂讓

八千九百元另點貨，舖屋相連，每月租銀式百六十元，有意者電話洽商。Phone 382-2515

宜有經驗中西厨

企枱，洗盤碗各壹名，工薪從優，請函洽。Wander Inn, Box 97, Cache Creek, B. C.

陳金泉鳴謝

啓者：泉日前患疾，延請陳因醫師，入聖約瑟醫院調埋，在院期間，荷蒙民治黨，達權社，體育會代表，暨男女親朋戚友，親臨慰問，并惠賜生花鮮菓香烟等物，隆情高誼，銘感五中，今已出院回寓休養，未克逐一登門叩謝，謹登數言，藉伸謝悃。并祝列位康健

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED

438 Main St, Vancouver 4, B. C.

Telephones: 681-1025 & 681-2783

代辦壹切旅行手續經驗豐富

代理環球各航空公司客票

來往遠東請用加拿大太平洋航空日本航空及汎美航空等機位快捷妥當

由香港來雲高華移民機票收加幣三百七十八元，往三藩市限卅日來回票收八十四元每日七班往加東用家庭式機票可省費每日十四班總統輪船客票及詩晏亞火車票常備

Dynasty Restaurant

3060 Main St.,

Main & 15th Ave.,

Ph. 872-5272

璇宮酒樓 緬街三零六零號 電話八七二·五二七二

▲特價名貴菜▼

鷄蓉小燕 碧綠鮑片 脆皮炸鷄

會羅漢齋 金錢牛柳 酥炸生蠔

琵琶大鴨 吉列班塊 玻璃蝦球

揚州炒飯 杏仁豆腐

每席四十元 請早預定

車塲冷氣設備

華僑酒樓

粵菜点心

W. K. GARDENS

Tel. 681-6642

晚飯特別貢獻

六元和菜：玫瑰豉油鷄 香芋扣肉 時菜大什會 明火例湯

八元和菜：葱油肥鷄 時菜牛肉丸 香芋扣肉 紅炆掌翼 明火例湯

全日冷氣開放 夜市茶點照常

產業買賣

PEMBERTON REALTY

Corporation Ltd.

418 Howe Street

Vancouver, B. C.

曾憲漢

Alfned Tsang B. A. (Econ.)

電話：公司 684-9172 住宅 321-6578

商業樓宇 房屋買賣 地產投資 產業管理 免費估價

▽近緬街五廳房，一萬八千五。

△東區孖屋式萬八。

△西百老滙區商業地，五萬。

△東區旺舖一連六間，樓上寫字樓，醫生牙醫診室等，十四萬，每年收租一萬八千。

△市中心 Homer 街商業樓，七萬八，又本公司在市中心有商業樓宇及地盤數處出售。

△柏文樓：四組五萬，六組五萬七，十一組十五萬，五十三組六十六萬。

南北行大減價

本公司謹定於六月廿三日至廿八日止，壹連六天舉行大減價，所有雜貨藥材，全部新貨壹律削價平沽，敬希光臨參觀選購。

南北行啓

地址：雲高華片打街東一一四號